

# E Series Automated Dispensing Systems

## Quick Start Guide

Guia Rápida • Guide Rapide de Montage • Guida rapida di avvio • Guia Rápido • Schnellstartanleitung  
Průvodce rychlým nastavením • Szybki start • Краткое руководство пользователя • Gyors Beüzemelési Útmutató  
快速启动指南 • クイックスタートガイド • 빠른 시작 안내서



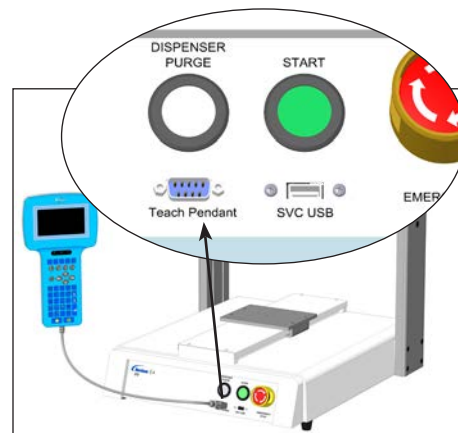
### 1 Unpack and Check

Desembale y Compruebe  
Déballer et Vérifier  
Disimballo e controllo  
Desembale e verifique  
Auspacken und Überprüfen  
Rozbalte a zkontrolujte  
Rozpakować i sprawdzić  
Распакуйте и проверьте  
Csomagolja ki és ellenőrizze le  
拆箱和检查  
開梱と内容物のチェック  
개봉 과 확인



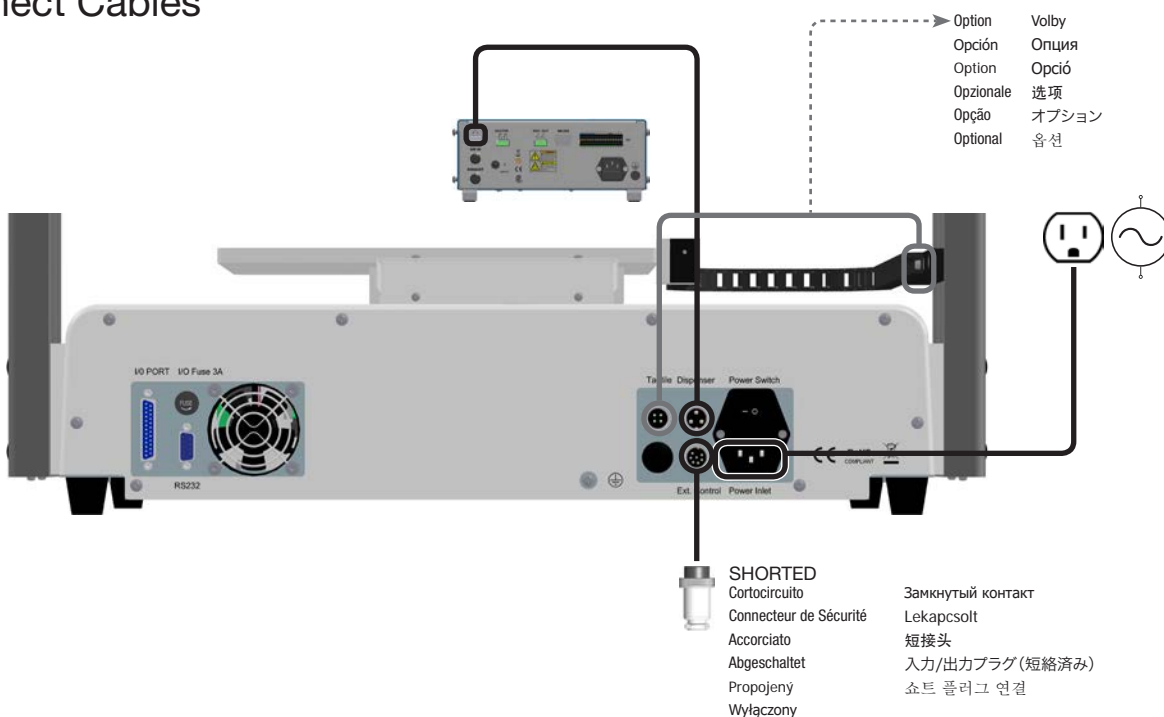
### 2 Connect Teach Pendant

Conecte el botón de encendido r  
Brancher le Boîtier d'Apprentissage  
Collega il Teach Pendant  
Ligue o botão de ligação  
Teach Pendant anschließen  
Pripojte Teach Pendant  
Podłączyć Teach Pendant  
Присоедините пульт  
Csatlakoztassa a távirányítót  
连接教导盒  
ティーチペンダントの接続  
티칭 펜던트 연결



### 3 Connect Cables

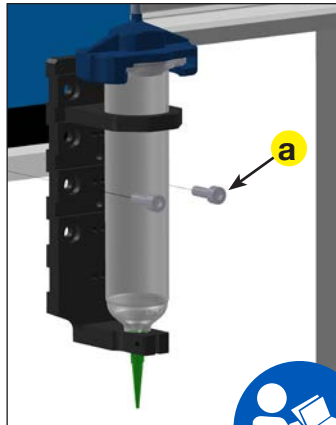
Conecte Cablesde aire  
Brancher les Câbles  
Collega cavi  
Conecte os cabos  
Kabel anschließen  
Připojte kabely  
Podłączyć kabel  
Присоедините кабели  
Csatlakoztassa a kábeleket  
连接到数据线  
ケーブルの取り付け  
케이블 연결



## 4 Install Dispensing Device

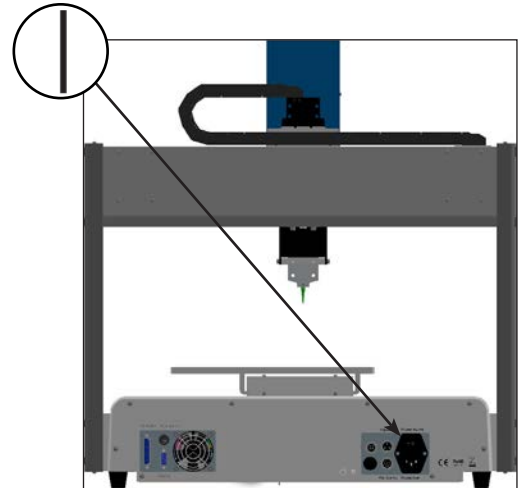
Instale el Dispositivo de Dispensación  
 Installer le Système de Dosage  
 Installa il dispositivo di dosatura  
 Instale o Dispositivo de Dispensação  
 Dosiersystem installieren  
 Nainstalujte dávkovací systém  
 Zainstalować system dozujący  
 Установите систему дозирования  
 Szerezje be az adagolóberendezést  
 安装点胶设备  
 塗布装置の取り付け  
 디스펜싱 디바이스 설치

**a** M4 x 10



## 5 Power ON

Encendido  
 Alimentation ON  
 Acceso  
 Ligação  
 Einschalten  
 Zapnutí přístroje  
 Włączyć  
 Питание включено  
 Bekapcsolás  
 电源开启  
 電源オン  
 전원 켜기



## 6 Create Program

Cree el Programa  
 Créer le Programme  
 Crea programma  
 Crie o programa  
 Programm erstellen  
 Vytvořte program  
 Sporządzić program  
 Создайте программу  
 Hozza létre a programot  
 设置程序  
 プログラム作成  
 프로그램 만들기



**Nordson**  
EFD

For Nordson EFD sales and service in over 40 countries, contact Nordson EFD or go to [www.nordsonefd.com](http://www.nordsonefd.com)

### Global

East Providence, RI USA  
 800-556-3484; +1-401-431-7000  
[info@nordsonefd.com](mailto:info@nordsonefd.com)

### Europe

Dunstable, Bedfordshire, UK  
 0800 585733; +44 (0) 1582 666334  
[europe@nordsonefd.com](mailto:europe@nordsonefd.com)

### Asia

China: +86 (21) 3866 9006; [china@nordsonefd.com](mailto:china@nordsonefd.com)  
 India: +91 80 4021 3600; [india@nordsonefd.com](mailto:india@nordsonefd.com)  
 Japan: +81 03-5762-2760; [japan@nordsonefd.com](mailto:japan@nordsonefd.com)  
 Korea: +82-31-736-8321; [korea@nordsonefd.com](mailto:korea@nordsonefd.com)  
 SEAsia: +65 6796 9522; [sin-mal@nordsonefd.com](mailto:sin-mal@nordsonefd.com)